

### 1 Stoff-/Zubereitungs- und Firmenbezeichnung

- **Angaben zum Produkt**
- **Handelsname:** *CARPA*
- **Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** *Wasch- und Reinigungsmittel*
- **Hersteller/Lieferant:**  
*Gruber Reinigungstechnik GmbH*  
*Salzstraße 6*  
*A-6170 Zirl*  
*Tel.: 0043 (0) 5238 / 53 400, Fax: 0043 (0) 5238 / 53 400 - 995*  
*E-Mail: info@gruber-reinigungstechnik.at*  
*Homepage: www.gruber-reinigungstechnik.at*
- **Auskunftgebender Bereich:** *Abteilung F&E (Labor)*
- **Notfallauskunft:** *Vergiftungsinformationszentrale Wien - AUSTRIA, Tel.: ++43 /(0)1 / 406 43 43*

### 2 Zusammensetzung/Angaben zu den Bestandteilen

- **Chemische Charakterisierung:**
- **CAS-Nr. Bezeichnung**  
*8008-57-9 Ätherisches Öl <5% Xi R38*
- **Chemische Charakterisierung**
- **Beschreibung:** *Reinigungsmittel.*
- **Gefährliche Inhaltsstoffe:** *entfällt*

### 3 Mögliche Gefahren

- **Gefahrenbezeichnung:** *entfällt*
- **Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt:** *entfällt*

### 4 Erste-Hilfe-Maßnahmen

- **Allgemeine Hinweise:** *Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.*
- **nach Einatmen:** *Für Frischluft sorgen*
- **nach Hautkontakt:**  
*Mit warmem Wasser abspülen.*  
*Im allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend.*
- **nach Augenkontakt:** *Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen.*
- **nach Verschlucken:** *Kein Erbrechen herbeiführen, sofort Arzthilfe zuziehen.*

### 5 Maßnahmen zur Brandbekämpfung

- **Geeignete Löschmittel:**  
*CO<sub>2</sub>, Löschpulver oder Wassersprühstrahl. Größeren Brand mit Wassersprühstrahl oder alkoholbeständigem Schaum bekämpfen.*
- **Besondere Schutzausrüstung:** *Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.*

### 6 Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung:

- **Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen:** *Nicht erforderlich.*
- **Umweltschutzmaßnahmen:** *Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.*
- **Verfahren zur Reinigung/Aufnahme:** *Mechanisch aufnehmen.*

## Sicherheitsdatenblatt gemäß 91/155/EWG

Druckdatum: 03.08.2005

überarbeitet am: 03.08.2005

**Handelsname: CARPA**

(Fortsetzung von Seite 1)

· **Zusätzliche Hinweise:** Es werden keine gefährlichen Stoffe freigesetzt.

### 7 Handhabung und Lagerung

- **Handhabung:**
- **Hinweise zum sicheren Umgang:**  
Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.  
Siehe Punkt 8
- **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz:** Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.
- **Lagerung:**
- **Anforderung an Lagerräume und Behälter:** Keine besonderen Anforderungen.
- **Zusammenlagerungshinweise:** nicht erforderlich
- **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen:** keine

### 8 Expositionsbegrenzung und persönliche Schutzausrüstung

- **Zusätzliche Hinweise zur Gestaltung technischer Anlagen:** Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7.
- **Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:**  
Das Produkt enthält keine relevanten Mengen von Stoffen mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten.
- **Zusätzliche Hinweise:** Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen.
- **Persönliche Schutzausrüstung:**
- **Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen:**  
Die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Chemikalien sind zu beachten.
- **Atemschutz:** nicht erforderlich.
- **Handschutz:**  
Schutzhandschuhe.  
Das Handschuhmaterial muss undurchlässig und beständig gegen das Produkt / den Stoff / die Zubereitung sein.  
Aufgrund fehlender Tests kann keine Empfehlung zum Handschuhmaterial für das Produkt / die Zubereitung / das Chemikaliengemisch abgegeben werden.  
Auswahl des Handschuhmaterials unter Beachtung der Durchbruchzeiten, Permeationsraten und der Degradation.
- **Handschuhmaterial**  
Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich.  
Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich. Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.
- **Durchdringungszeit des Handschuhmaterials**  
Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.
- **Augenschutz:** nicht erforderlich.

### 9 Physikalische und chemische Eigenschaften

· **Allgemeine Angaben**

<b>Form:</b>	Pulver
<b>Farbe:</b>	hellorange
<b>Geruch:</b>	charakteristisch

(Fortsetzung auf Seite 3)

**Handelsname: CARPA**

(Fortsetzung von Seite 2)

- |  |  |
|--|--|
| · <b>Zustandsänderung</b><br><b>Siedepunkt/Siedebereich:</b> | <i>nicht bestimmt</i>                              |
| · <b>Flammpunkt:</b>   | <i>Nicht anwendbar</i>                             |
| · <b>Entzündlichkeit (fest, gasförmig):</b>                  | <i>Der Stoff ist nicht entzündlich.</i>            |
| · <b>Explosionsgefahr:</b>                                   | <i>Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.</i> |
| · <b>Dichte:</b>   | <i>Nicht bestimmt</i>                              |
| · <b>Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser:</b>           | <i>unlöslich</i>                                   |
| · <b>pH-Wert (10 g/l) bei 20°C:</b>                          | <i>7</i>   |

### 10 Stabilität und Reaktivität

- **Thermische Zersetzung / zu vermeidende Bedingungen:**  
*Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Verwendung.*
- **Gefährliche Reaktionen:** *Keine gefährlichen Reaktionen bekannt.*
- **Gefährliche Zersetzungsprodukte:** *keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.*

### 11 Angaben zur Toxikologie

- **Akute Toxizität:**
- **Primäre Reizwirkung:**
- **an der Haut:** *Keine Reizwirkung*
- **am Auge:** *Keine Reizwirkung*
- **Sensibilisierung:** *Keine sensibilisierende Wirkung bekannt*
- **Zusätzliche toxikologische Hinweise:**  
*Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsgemäßer Verwendung verursacht das Produkt nach unseren Erfahrungen und den uns vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädlichen Wirkungen.  
Der Stoff ist nicht kennzeichnungspflichtig aufgrund der EG-Listen in der letztgültigen Fassung.*

### \* 12 Angaben zur Ökologie

- **Angaben zur Elimination (Persistenz und Abbaubarkeit):**
- **Sonstige Hinweise:** *Das Produkt ist biologisch abbaubar.*

### 13 Hinweise zur Entsorgung

- **Produkt:**
- **Empfehlung:** *Kleinere Mengen können gemeinsam mit Hausmüll deponiert werden.*
- **Ungereinigte Verpackungen:**
- **Empfehlung:** *Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.*

### 14 Angaben zum Transport

- **Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland):**
- **ADR/RID-GGVS/E Klasse:** -

(Fortsetzung auf Seite 4)

**Handelsname: CARPA**

(Fortsetzung von Seite 3)

- **Seeschiffstransport IMDG/GGVSee:**
- **Marine pollutant:** *Nein*

### 15 Vorschriften

- **Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien:**  
*Der Stoff ist nicht kennzeichnungspflichtig nach EG-Listen oder sonstigen uns bekannten Literaturquellen.  
Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.  
Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV nicht kennzeichnungspflichtig.*
- **S-Sätze:**  
*2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.*

### 16 Sonstige Angaben:

- **Datenblatt ausstellender Bereich:** *Abteilung Labor*
- **Ansprechpartner:**  
*Hr. Ing. Weißensteiner  
Hr. Leismüller*
- **\* Daten gegenüber der Vorversion geändert**